

L'OC  
CG

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK  
DÉS-ESPOIR



MARDI 3 MARS 2020

# Aeschbach

VOTRE STYLE NOUS INSPIRE

On s'est déjà vus  
quelque part ?

Online peut-être.

Ou en boutique ?

**EN BOUTIQUE,  
EN LIGNE OU LES DEUX.  
COMME VOUS, ON AIME  
AVOIR LE CHOIX.**

[www.aeschbach-chaussures.ch](http://www.aeschbach-chaussures.ch)

# SOMMAIRE

- 3 Message du Président
- 4 Gergely Madaras
- 7 L'Orchestre  
de Chambre de Genève
- 9 Les musiciens
- 13 Programme
- 15 Note de programme
- 23 Les équipes
- 24 Notre reconnaissance

Suivez-nous sur Facebook, Instagram, LinkedIn & Youtube



L'OCC est membre de **orchester.ch**

# L'envol de vos émotions!



© Gregory Bataridon

**GENÈVE**  
AÉROPORT

partenaire de **L'Orchestre  
de Chambre de Genève**

[gva.ch/sponsoring](http://gva.ch/sponsoring)

# ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCC



Il était une fois une rencontre... la rencontre entre un chef d'orchestre et des musiciens... une rencontre qui a eu lieu dans la fosse du Grand Théâtre de Genève lors de la production *Viva la Mamma* donnée à l'occasion des fêtes de fin d'année 2018. Il était clair qu'après cette production, cette idylle ne pouvait pas s'arrêter là. Rendez-vous a donc été pris et voici Gergely Madaras à la tête de L'OCC dans sa saison des concerts d'abonnements.

A ce jeune chef, récemment nommé à la tête de l'Orchestre philharmonique royal de Liège, Arie van Beek a souhaité laisser sa place le temps d'un soir pour diriger deux monuments du répertoire: *Les Métamorphoses* de Richard Strauss et la 3<sup>e</sup> *Symphonie* de Ludwig van Beethoven, dite «Héroïque». Nul doute que les talents nombreux de ce chef au parcours fulgurant sauront faire vibrer et les musiciens de l'orchestre, et le cœur du public de L'OCC.

Je profite de ce message pour vous signaler deux projets à venir, destinés aux familles: l'opéra pour enfant *Brundibár* de Hans Krása donné le samedi 21 mars prochain à 16h au Studio Ernest-Ansermet, et le Quatre heures d'Arie n°2 autour de la flûte de pan donné samedi 4 avril au même Studio Ansermet avec les frères Tirabosco. Deux rendez-vous à ne pas manquer! Pensez à réserver vos places avant que ces représentations n'affichent complet...

# GERGELY MADARAS

Direction

Directeur musical de l'Orchestre Dijon Bourgogne depuis 2013 et chef principal du Savaria Symphony Orchestra (Hongrie) depuis 2014, Gergely Madaras a pris la direction musicale de l'Orchestre philharmonique royal de Liège (OPRL) en septembre 2019.

Né en 1984 à Budapest, il étudie la direction d'orchestre à l'Universität für Musik de Vienne et la flûte à l'Académie Franz Liszt de Budapest. Régulièrement invité par des orchestres majeurs tels que le BBC Symphony, le BBC Philharmonic et BBC Scottish Symphony Orchestra, le Philharmonia Orchestra Hallé, l'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, la Filarmonica della Scala, le Maggio Musicale Fiorentino, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national du Montpellier, les orchestres philharmoniques d'Oslo et de Copenhague, le Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, le Scottish Chamber Orchestra, le Münchener Kammerorchester et l'Academy of Ancient Music, ainsi que les festivals internationaux comme Lucerne, Tanglewood, Aspen, Milano Musica, MiTo Settembre Musica et le Septembre Musical Montreux-Vevey, il se distingue aussi dans le répertoire lyrique, notamment à l'English National Opera, au De Nationale Opera Amsterdam et à l'Opéra d'Etat Hongrois.

Ancré dans le répertoire traditionnel classique et romantique, il est aussi un ardent défenseur des compositeurs majeurs hongrois comme Bartók, Kodály et Dohnányi et maintient une relation étroite avec la musique d'aujourd'hui : il a dirigé plus de 100 œuvres composées après 1970, et a travaillé en proche collaboration avec des compositeurs comme Pierre Boulez, George Benjamin, György Kurtág et Péter Eötvös.



L'OC  
CC

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
ARIE VAN BEEK  
BRUNDIBÁR



SA 21 MARS 2020 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET<sup>2</sup>, Passage de la Radio (GE)

KRÁSA Brundibár OPÉRA POUR ENFANTS

JONAS EHRLER *direction* ~

STUART PATTERSON *mise en espace* ~ JOSHUA MORRIS *brundibár*  
EN COLLABORATION AVEC LA MAÎTRISE DU CPMĐT  
préparée par Magali Dami & Fruzsina Szuromi

TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCC.CH / WWW.LOCC.CH / STARTICKET.CH 0900 325 325 tarif 1.80 franc  
d'épave en poche fixe



# L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'Orchestre de Chambre de Genève n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de trente-sept musicien-ne-s permanents, L'OCC propose chaque saison une série de concerts dont les programmes s'articulent autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et prér romantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCC. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallete, le Cercle Bach de Genève, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCC est invité à se produire notamment au Grand Théâtre de Genève, à l'Opéra de Chambre de Genève ou à l'Opéra de Lausanne, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

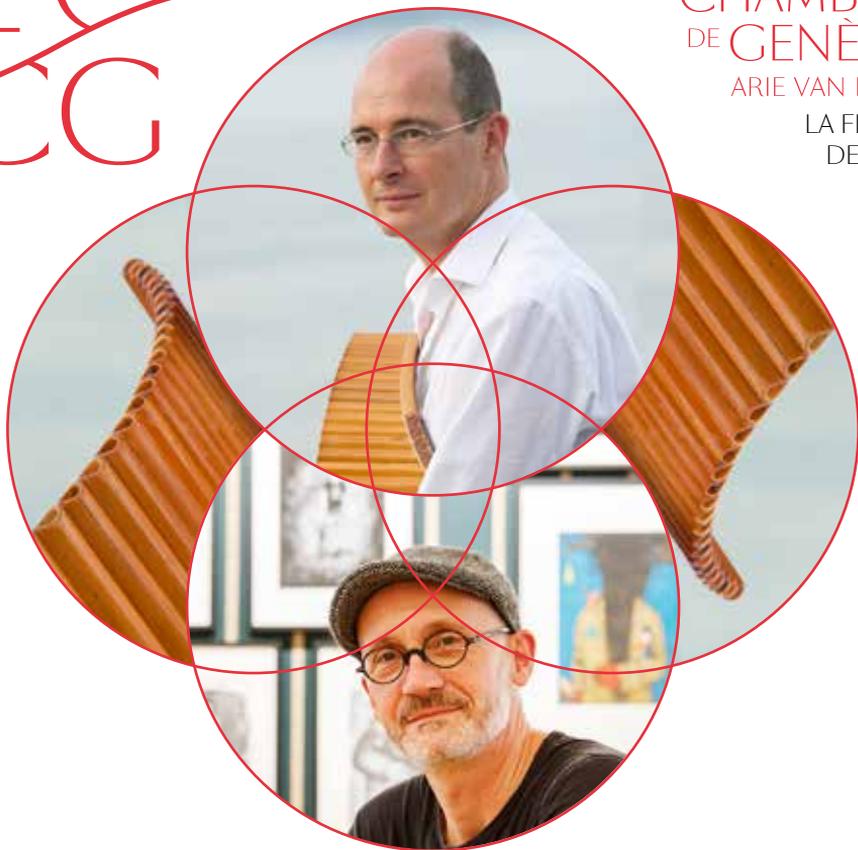
Soutenu par la Ville de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCC cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCC depuis septembre 2013.

L'OC  
CC

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

LA FLÛTE  
DE PAN



SA 4 AVRIL 2020 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET 2, Passage de la Radio (GE)

HAYDN *Symphonie N° 59 « Le Feu » & Concerto en do majeur*

CHAPPUIS *Création*

BARTÓK *Danses populaires roumaines*

ARIE VAN BEEK *direction & présentation ~*

MICHEL TIRABOSCO *flûte de pan ~* TOM TIRABOSCO *dessins live*

TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS

L'OCG +41 22 807 17 90 / [BILLETTERIE@LOCC.CH](mailto:billetterie@locc.ch) / [WWW.LOCC.CH](http://WWW.LOCC.CH) / [STARTICKET.CH](http://STARTICKET.CH) 0900 325 325 001 1.800.0000  
disponibles en passant fixe



# LES MUSICIENS

## VIOLONS I

Girolamo Bottiglieri *violon solo*

Melik Kaptan *cosolo*

Alexandre Favez

Ahmed Hamdy

Guillaume Jacot

Piotr Kawecki

Catherine Plattner

Carole Zanchi

## VIOLONS II

Marc Liardon *solo*

François James *cosolo*

Ariel Bühler

Yvonne Cottet

Noémie Nenert-Fourmeau

Christine Regard

## ALTOS

François Jeandet *solo*

Marion Stienne *cosolo*

Irénée Krumenacker

Robin Lemmel

Mathilda Piwkowski

## VIOLONCELLES

Pascal Michel *solo*

Dan Sloutskovski *cosolo*

Coralie Devars

Delphine Gosseries

Anna Minten

## CONTREBASSES

Matthias Ben Smana *solo*

Pierre-François Massy *cosolo*

Daniel Aztatzi \*

## FLÛTES

Catherine Stutz *solo*

Eliane Williner

## HAUTBOIS

Gilles Vanssons *solo*

Patrick Marguerat

## CLARINETTES

Cindy Lin *solo*

Eric Völki

## BASSONS

Catherine Pépin-Westphal *solo*

Ludovic Thirvaudey

## CORS

Alexis Crouzil *solo*

Maxime Tomba

Clément Charpentier-Leroy

## TROMPETTES

Jean-Pierre Bourquin *solo*

Ivo Panetta

## TIMBALES / PERCUSSIONS

Sergi Sempere





# DÉS-ESPOIR

**P a g a n e l**  
G e n è v e  
Pâtissier - Chocolatier  
Confiseur - Glacier - Traiteur

71, rue de Carouge 1205 Genève  
Tél. 022 320 49 12 [www.paganel.ch](http://www.paganel.ch)

Le chocolat remis aux artistes  
est offert par la Pâtisserie Paganel

GERGELY MADARAS *direction* ~

RICHARD STRAUSS (1864-1949)

~ *Les Métamorphoses* Trv 290  
pour 23 instruments à cordes

Entracte

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Symphonie N° 3 en mi bémol majeur* OP.55, «*Héroïque*»  
Allegro con brio  
Marcia funebre: Adagio assai  
Scherzo: Allegro vivace - Trio - Alla breve  
Finale: Allegro molto - Poco Andante - Presto

L'OC  
CC

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK  
À LA FRANÇAISE



MA 7 AVRIL 2020  
20H ~ BFM

POULENC *Sinfonietta*

BIZET *Docteur Miracle*

ARIE VAN BEEK *direction* ~ STUART PATTERSON *mise en espace*  
ALEXANDRA OOMENS *soprano* ~ GABRIELE KUPŠYTĖ *mezzo-soprano*

LUIS AGUILAR *ténor* ~ PAUL GRANT *baryton*  
EN COLLABORATION AVEC LA GEORG SOLTI ACCADEMIA

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCG.CH / WWW.LOCCG.CH / BILLETS DE CHF 10.- À CHF 50.-

MANOR / HOTELPLAN / GLOBUS / LA POSTE / COOP CITY / STARTICKET.CH 0900 325 325 tarif en franc suisse



# NOTE DE PROGRAMME

Georges Schürch

## DERNIERS FEUX ARDENTS

Une grande révérence peut être adressée à Richard Strauss qui, dans les dernières années de sa longue vie, produisit encore des chefs d'œuvre et accéda même au sublime avec ses ultimes Lieder. Les *Métamorphoses* appartiennent à cette catégorie et nous touchent d'autant plus qu'elles ont été composées par un homme atteint au plus profond de son âme par la catastrophe à laquelle il assistait, les souffrances de ses compatriotes engendrées par la folie des dirigeants nazis et la destruction des édifices qui avaient accueilli les manifestations les plus élevées de l'art qu'il chérissait entre tous : la Musique.

En 1943 déjà, dans la nuit du 3 octobre, le Théâtre national de Munich avait été détruit et le 12 mars 1945, ce fut au tour de l'Opéra de Vienne, deux lieux où Strauss avait remporté ses plus grands succès. Le vieux compositeur se livre alors à une bouleversante introspection, lui qui n'avait toujours défendu que l'Art et les artistes, et qui s'était laissé récupérer par des forces maléfiques, acceptant même, naïvement, des titres honorifiques. Et Strauss d'écrire dans son journal :

«*Allemagne, 1945: «Le corps est bel et bien mort, mais l'esprit, c'est la vie» (Luther). Le 12 mars, le splendide Opéra de Vienne a également été victime des bombardements. Dès le 1<sup>er</sup> mai, la période la plus horrible de l'humanité – les 12 années de règne de la bestialité, de l'ignorance et de l'inculture des plus grands criminels – a pris fin, lorsque les 2000 ans du développement culturel de l'Allemagne ont été rasés et les monuments de l'art détruits par une soldatesque criminelle. Maudite soit la technologie!*»

## DES COMMANDITAIRES ASTUCIEUX

Alors que, dès les années 1930, Strauss avait pris fait et cause pour des artistes juifs, en particulier l'écrivain Stefan Zweig, les dirigeants nazis n'avaient point osé exercer sur lui des représailles. Sa notoriété était trop universelle. En revanche, sans doute dans les derniers sursauts de leur orgueil, ils ne lui permirent plus de quitter l'Allemagne dès 1944 et l'empêchèrent de se rendre en Suisse où il allait en cure régulièrement. Le musicographe Willi Schuh, le mécène Paul



[www.fiduciaire-jfpissettaz.com](http://www.fiduciaire-jfpissettaz.com)

## *La Fiduciaire Franco-Suisse*

*Comptabilité - Révision - Audit - Transmission - Conseils*  
*Spécialiste en relations et implantations transfrontalières*



**FIDUCIAIRE JF PISSETTAZ**



**FIDUCIAIRE DE LA CORRATERIE**

ANNECY-LE-VIEUX - ARCHAMPS - BUCAREST - CANNES - CHAMBERY - CHAMONIX - CHÂTEL - COURCHEVEL  
DOUVAIN - FAVERGES - GENÈVE - MOUGINS - SALLANCHES - THONON-LES-BAINS - TUNIS

Sacher et le chef d'orchestre Karl Böhm eurent alors l'idée de commander à Richard Strauss une œuvre nouvelle, espérant ainsi contourner l'interdiction officielle afin qu'il pût venir la créer en Suisse. Les commanditaires souhaitaient une œuvre pour cordes seules. Richard Strauss reprit des esquisses datant de 1943 et composa entre le 13 mars et le 12 avril 1945 ces *Métamorphoses* pour dix violons, cinq altos, cinq violoncelles et trois contrebasses.

Selon le compositeur lui-même, il s'agit d'une « étude pour vingt-trois voix d'instruments à cordes » et, formellement, deux *adagios* entourent un *agitato*, le tout constituant une magistrale polyphonie d'une profondeur spirituelle indicible. Ce n'est pas un thème suivi de variations, mais une petite suite de cinq brèves mélodies qui sont ensuite développées en une vaste élégie, au gré d'une rhétorique rigoureuse exprimant généralement la tristesse et la douleur, mais qui laisse poindre ça et là quelques passages en majeur comme autant de fugaces lueurs d'espoir. Les quatre premières idées sont exposées au cours des vingt premières mesures, d'abord une série d'accords joués par les cinq violoncelles et une contrebasse, puis (mesure 9) les trois noires et la blanche caractéristiques du premier mouvement de la 5<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven, jouées par les quatrième et cinquième altos qui chantent ensuite (mesure 12) une réminiscence de la marche funèbre de la 3<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven. Enfin (mesure 18), la quatrième mélodie, très souple et comprenant deux triolets, est jouée par les premier et deuxième altos et le premier violoncelle. La cinquième idée n'interviendra qu'à la 82<sup>e</sup> mesure. Elle est en majeur et marquée *etwas fliessender* (« un peu plus fluide »). Ce sera l'élément plus « enjoué » de l'œuvre. Un contrepoint particulièrement complexe préside au développement de toutes ces idées, dans une atmosphère triste, mais sans inquiétude, ni sérénité non plus, plutôt une résignation teintée de consolation. L'évocation du 2<sup>e</sup> mouvement de la 3<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven est sensible dans tout le morceau, mais ce n'est que neuf mesures avant la fin que Strauss, avec l'indication *molto lento*, cite explicitement quatre mesures de la marche funèbre de l'« Eroica », notant sur sa partition *In Memoriam*, notation lourde de signification.

Grâce à la complicité d'un officier américain cultivé, Richard Strauss put quitter l'Allemagne pour gagner la Suisse. Il put ainsi assister à la répétition générale du concert. Il y prit même la baguette, mais c'est sous la direction de Paul Sacher qu'eut lieu la création des *Métamorphoses* le 25 janvier 1946 à la Tonhalle de Zurich avec le Collegium Musicum.

10 05 2020  
17h

Les concerts  
du dimanche

L'OCG

Arie van Beek direction  
Diego Innocenzi orgue

**Victoria Hall** SCÈNE  
CULTURELLE  
DE LA VILLE  
DE GENÈVE

Renseignements : [www.ville-geneve.ch/vh](http://www.ville-geneve.ch/vh)  
ou 0800 418 418

Éric Schmidt, *Pièce en concert*  
Francis Poulenc, *Concerto pour orgue,*  
orchestre à cordes et timbales  
Robert Schumann, *Symphonie n° 2*



L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

Genève,  
ville de culture

[www.ville-ge.ch/vh](http://www.ville-ge.ch/vh)



VILLE DE  
GENÈVE

## UNE RÉVOLUTION

On croit savoir que c'est le général Jean-Baptiste Bernadotte, ambassadeur de France à Vienne (et futur roi de Suède et de Norvège), qui suggéra à Ludwig van Beethoven de composer une œuvre en hommage à Napoléon Bonaparte. A l'époque où cette suggestion fut faite, Beethoven admirait Bonaparte, premier Consul de la République française, comme digne successeur des consuls qui avaient fait la gloire de la Rome antique, de surcroît défenseur des libertés individuelles et des idéaux révolutionnaires. Mais ce n'est que plus tard, en 1803, que Beethoven se mit au travail. D'une part, son langage musical avait beaucoup évolué en s'éloignant du classicisme haydnien et d'autre part, l'homme avait grandement mûri, éprouvé qu'il avait été par la crise intellectuelle et morale qui l'avait conduit à rédiger le Testament de Heiligenstadt (1802). On sait ce qu'il advint de la « Grande Symphonie intitulée Bonaparte » : ayant appris par son élève Ferdinand Ries que Bonaparte s'était couronné lui-même empereur, Beethoven traça rageusement son titre et le remplaça par « Sinfonia Eroica – Composta per festeggiare il sovvenire d'un grand'uomo ».

Il reçut du prince Franz Josef von Lobkowitz une somme appréciable et c'est à lui que Beethoven dédia sa 3<sup>e</sup> *Symphonie*, jouée pour la première fois dans le Palais du prince vers la fin de 1804... avec trente-quatre musiciens ! La création publique suivit le 7 avril 1805.

## UNE LONGUEUR INHABITUELLE

Pour l'époque, cette symphonie était anormalement longue et Beethoven lui-même conseillait qu'on la jouât plutôt au début qu'à la fin d'un concert. Mais la longueur de l'œuvre ne fut pas la seule originalité qui frappa ses premiers auditeurs. L'effet fut sans doute plus fort d'une symphonie qui ne commence pas par une introduction lente, mais par deux accords tonitruants, suivis d'un premier thème calme et fluide aux violoncelles, emprunté (fut-ce volontaire ?) à l'ouverture de *Bastien et Bastienne* que Mozart avait composée 35 ans plus tôt. Mais les violons et les altos ont tôt fait de s'emparer de ce thème et de l'emporter sans qu'il puisse reprendre son souffle vers le deuxième thème qui apparaît à la 45<sup>e</sup> mesure. Celui-ci pourrait apporter quelque détente, mais les hautbois, les clarinettes, les flûtes et les violons le rendent haletant, l'ensemble des cordes venant encore lui apporter un regain d'énergie. Le rythme de cette exposition ne se détend pas et le développement vient accentuer la vitalité du mouvement. Curieusement cependant, c'est au cours de ce développement, après un pas-

9, Rue du Conseil Général  
1205 Geneva, Switzerland  
tel + 41 22 705 20 00  
fax + 41 22 705 20 01

[www.litasco.com](http://www.litasco.com)



**your  
global  
energy partner**

sage fugué, qu'un nouveau thème apparaît, sorte d'évocation champêtre jouée par les deux hautbois richement entourés. D'autres surprises émaillent ce développement, dissonances et coups d'éclat. La récapitulation est assez brève, mais conduit à une coda extraordinaire, véritablement héroïque, qui transforme le thème apparu au détour du développement en un chant de victoire.

## UNE MARCHÉ, VRAIMENT?

Ceux qui voudraient marcher aux sons de la *Marche funèbre* auraient bien de la peine, car si le mouvement se bat en effet à deux temps, la variété des figures et la souplesse qu'elles impliquent font qu'elles ne permettent pas une déambulation mécanique. D'ailleurs, qui aurait l'idée saugrenue de marcher sur cette mélodie sublime qui s'élève, après que les cordes ont installé la tonalité d'ut mineur, aux violons, reprise par les hautbois? Il y a bien cependant une figuration de cortège qui s'installe et culmine dans une fugue impressionnante, comme l'est une mélodie en ut majeur qui provoque un second climax avant le retour du thème initial, plus sombre que jamais. La conclusion n'est que désolation, comme si la musique se désagrègeait pour ne laisser que le dernier souffle.

## ET UN PEU DE SOLEIL...

Par contraste, mais aussi intrinsèquement, le *scherzo* apparaît brillant, lumineux, trépidant. Il claque au vent comme un étendard, dynamique, rythmique, urgent. Et voici le trio où trois cors scintillent de tous leurs éclats, sonnante la charge! Et chacun de recevoir sa dose de difficultés techniques! La reprise de la première partie ne fait que confirmer l'allure conquérante de tout le morceau.

## OÙ PROMÉTHÉE MONTRE LE BOUT DE SON NEZ...

Et pour le mouvement final, Beethoven reprend un thème du ballet *Les Créatures de Prométhée* qu'il a composé en 1801. Après une injonction péremptoire de tout l'orchestre, le thème, dans sa partie basse, apparaît doucement aux cordes en *pizzicati*, puis est immédiatement le sujet de deux variations. Puis il est exposé dans toute sa joyeuse amplitude. D'autres variations suivent alors, de caractère fort divers, entraînant jusqu'à la danse, se résolvant enfin dans une solennité quasi religieuse. Tout se calme, le thème s'estompe, le rythme se détend, les sons s'évanouissent. C'est alors qu'un fulgurant *allegro* apporte à l'œuvre monumentale une impérieuse conclusion.

MANOTEL  
HOTEL GROUP GENEVA

your night, our day  
[manotel.com](http://manotel.com)

We  
never  
rest

so you can.

# LES ÉQUIPES

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

## ADMINISTRATION

Frédéric Steinbrüchel ~ *Secrétaire général*

Natacha Studhalter ~ *Finances & Administration*

Isabelle Diakoff ~ *Production*

Caroline de Senger ~ *Relations publiques & Partenariats*

Sébastien Leboisne ~ *Billetterie & Publications*

Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothèque*

Cyril Brotons ~ *Régie*

## CONSEIL DE FONDATION DE L'OCC (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*

Eric Benjamin ~ *Vice-président*

Dario Zanni ~ *Trésorier*

## MEMBRES

Katia Baltera-Clerc      Jacques Ménétreay †

Yves Barbon              Sidonie Morvan

Christine Maitre        Nancy Rieben

Blaise Matthey         Ina Stumpe Douffigues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur & textes*

## AMIS DE L'OCC

Christine Maitre ~ *Présidente*

Danièle Baeriswyl

Xavier Cornut ~ *Vice-président*

Yves Barbon

NN ~ *Trésorière*

Constance de Lavallaz Seigneur

Christine Sayegh

Pablo Lavalley ~ *Graphisme*

Imprimé par Moléson Impressions

# NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs. L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

## INSTITUTION PUBLIQUE



## MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX



FONDATION COROMANDEL

FONDATION GENEVOISE  
VALERIA ROSSI DI MONTELERA

FONDATION  
OTTO & RÉGINE HEIM

ERNST GÖHNER STIFTUNG

## PARTENAIRES DE SAISON



La Fondation Etrillard soutient la démarche de L'OCC pour le développement des publics empêchés.

## PARTENAIRES MÉDIA



SPHERE



scènes  
magazine



Les instruments à percussion utilisés pour ce concert proviennent de Eklekto Geneva Percussion Center, structure qui valorise et développe la percussion contemporaine.



Une merveilleuse soirée.  
Un souvenir inoubliable.



1805

**PICTET**

Fondation de bienfaisance  
du groupe Pictet

*Je voudrais  
une banque  
privée disposée  
à m'accompagner  
allegro ma non  
troppo et  
naturellement  
crescendo*

Il en va de la gestion de patrimoine comme de la conduite d'un orchestre: assembler les meilleures compétences, maîtriser les rythmes, viser sans cesse la performance. Nous sommes à votre disposition.

---



**GONET&CIE S.A.**  
GENÈVE • T +41 (0)22 317 17 17  
LAUSANNE • T +41 (0)21 317 04 00  
[WWW.GONET.CH](http://WWW.GONET.CH)

**GONET**  
BANQUIERS 1845  
**VOS EXIGENCES  
SONT LÉGITIMES**